

Matthew Malone

USA



Deutscher Text:

Mein Name ist Matthew Malone und ich wurde als Repräsentant der USA in den Migrations- und Integrationsbeirat gewählt. Geboren wurde ich in New York, aber seit 18 Jahren lebe ich bereits in Bamberg. Den Sitz im MIB habe ich seit sechs Jahren; außerdem bin ich Mitglied des geschäftsführenden Ausschusses.

Ich engagiere mich mit meiner Zeit und Energie im MIB weil ich noch genau weiß wie schwierig es war, als ich hier in Deutschland angekommen bin. Es ist nicht einfach in Deutschland festen Boden unter den Füßen zu gewinnen und ich kenne die vielfältigen Schwierigkeiten die auftreten, wenn man in einem fremden Land lebt. Mein Ziel ist es, anderen zu helfen die nötigen Ressourcen zu finden und auszubauen die man braucht, um sich in einer fremden Kultur zu integrieren. Bamberg hat sehr viel anzubieten und ich hoffe sehr, Neuankömmlingen dabei zu helfen sich in dieser außergewöhnlichen Stadt wohl zu fühlen.

Englischer Text:

I am Matthew Malone and I have been elected to representative the United States on the Migration and Integration Council of Bamberg (a.k.a. MIB: *Migranten- und Integrationsbeirat Bamberg*). I was born in New York, but have lived in Bamberg for over 18 years. I have held a seat on the MIB for the last six years and also hold a seat on the MIB's Managerial Committee.

I volunteer my time and energy with the MIB because I know how difficult it was when I first arrived. It is not easy getting your feet solidly planted in Germany and I understanding the numerous complexities of living in a new land. My goal is to help others to find and build the resources that we all need when trying to integrate into a foreign culture. Bamberg has so much to offer and I hope to help welcome newcomers to this extraordinary city.